

## (通訳案内士情報 ホームページ掲載内容)

登録年 [Year of Registration]	2016年	
名前(日本語)	洞地 記代子	
名前(英語) [Name]	Kiyoko Horaji	
性別 ※○で囲んで下さい [Gender]	男 Man      女 Woman	
連絡先<電話> [Telephone]	+81-735-72-0341	
連絡先<メールアドレス> [E-mail]	banboleo@gmail.com	
紹介HP等のリンク [Web page]		
ガイドエリア	特区通訳案内士 ※○で囲んで下さい [Guide Area]	高野山 Koyasan      熊野 Kumano ( 滝尻～本宮 ・ 那智勝浦 ・ 新宮 ) Takijiri ~ Hongu ・ Nachikatsuura ・ Shingu )
	具体的なガイドエリアがある場合は記入して下さい	那智の滝 青岸渡寺 那智大社 補陀洛山寺 神倉神社 速玉大社 阿須賀神社 高野坂
	上記の内容を英語に翻訳して下さい [Details Guide Area]	Nachi waterfall, Seiganto-ji temple, Fudarakusan-ji temple Kamikura shrine, Hayatama shrine, Asuka shrine, Koyazaka
通訳案内士(国家資格)	案内可能な地域	
	上記の内容を英語に翻訳して下さい [Guide Area]	
自己PR(日本語) 100文字以上200文字以内 ※案内をするにあたって、ご自身の 長所となる点についてご記入下さい。	私は串本町に住んでいます。熊野には国の名勝世界遺産、ジオサイトなど観光名所が多く存在します。行く先々で様々な景色趣きを味わうことができます。海外からのお客様に熊野を紹介し、ここでできない体験をしていただきたいと思います。	
自己PR(英語) 上記の内容を英語に翻訳して下さい [Self - Promotion]	I live in Kushimoto Town. There are so many sight-seeing spots in Kumano, such as National scenic beauties World Heritage Sites, GeoPark sites. You will be able to enjoy diverse attractiveness at each sites. I would like you to discover Kumano and have experiences that you can have only here.	
料金 [Fee]	Half day(4hrs) Full day(8hrs)	8,000 yen 13,000 yen
料金についての特記事項がある場合はご記入下さい	依頼者の拝観料 交通費は依頼者の負担	
上記の内容を英語に翻訳して下さい [Note]	You need to pay your own entrance fee at each facilities and your own transportation fee.	